

2530. reçu le 1<sup>er</sup> Octobre 1775

40k. 12k.

1

Monsieur.

99

À peine saurois-je Vous exprimer, Monsieur la satisfaction que j'ai eue en recevant la lettre, dont Vous m'avez honoré de 18 Oct. passé. vu que vos lettres sont précieuses, pour ne pas être soustraites à des occupations plus importantes. J'en ressens tout le prix de Voire bonté, Monsieur. et dans un tems où mon ame a été en quelque façon abbatue, par le destin fatal de mes paquets, Vous allez la relever en me mandant les perquisitions, que Vous avez faites pour les retrouver. En voilà assez, Monsieur pour me flatter d'un accueil favorable, en cas que mon dessein n'auroit pas échoué. Cette disgrâce pour moi n'est que trop adoucie, de ce que l'Académie Imperiale des Sciences ait daigné s'interesser par les demandes qu'Elle a faites pour la recherche de ma petite ostende perdue. J'aurois tout lieu de m'en glorifier, Monsieur, si je ne devois être persuadé, qu'une grace tellement distinguée doit plutôt s'attribuer à la faveur, qu'à mon peu de mérite. Cependant je Vous en ai une obligation infinie et je Vous prie, Monsieur, de vouloir bien auprès de l'Académie Imperiale insinuer ma reconnaissance la plus cordiale et la plus humble.

Il ne me reste Monsieur, que de Vous rendre compte de la qualité et des parties de mes paquets. Premièrement, un Exemplaire de mon Dictionnaire



Suedois lié en couverture française sur du papier fin, destiné à être présenté à Sa Majesté L'Impératrice, ou il étoit inséré un Epître imprimée tel que celui ci-inclus. En second lieu, trois exemplaires du même Dictionnaire, dont l'un étoit pour le Secrétaire de l'Académie; l'autre pour la Bibliothèque de l'Académie, et le troisième pour quelqu'un de vos amis, qui en pourroit souhaiter, pour remplir un vuide dans sa collection de livres. Le troisième Paquet contenoit 1. Ma Grammaire Suedoise, traduite du Suedois en François, par quelqu'un dont le nom est inconnu. 2. Fragmentum de Vocum in Dictionario Suecico interpretatione Latina, brochure que je fus en nécessité de donner au public. 3. Observationes in Glossarium Sviogothicum, a [sic] Johanne Jhre editorem, petit écrit qu'on m'apporta, pour montrer la différence entre le Glossarium et mon Dictionnaire. 4. Une Lettre raisonnée, adressée au Secrétaire de l'Académie, & à Vous Monsieur; sur l'ordre et la constitution de mon ouvrage, aussi bien que sur les différents jugemens qu'on portoit là dessus. Quant à la présentation de mon ouvrage, autant que je puis me rappeler en mémoire, pensant toujours adresser la parole à Vous Monsieur, je m'y exprimais de la manière suivante.

La renommée nous rapporte, combien Sa Majesté L'Impératrice de Russie aime les études, et que les gens lettrés ont auprès d'Elle un accès

libre

libre, et meme qu'ils sont les bien venus. Ainsi Monsieur,  
 n'ai-je pas pu imaginer un biais plus accommodable  
 pour faire presenter mon livre, qu'en m'adressant à  
 Vous, comme à celui, qui sert d'interprete de toute  
 literature; à Vous, Monsieur, qui etes l'Antesignane des  
 Muses, quand Elles se montreront à sa Majesté Imperiale,  
 pour Lui offrir quelque chose de leurs productions d'esprit.  
 Je me fie à votre bienveillance, Monsieur, de vouloir  
 supprimer mon ouvrage, si Vous n'en jugez pas  
 la presentation convenable; comme d'auhe part j'ai  
 lieu de tout esperer de votre bonté, en cas qu'il soit  
 trouvé digne d'etre presente: encou ne manquera-t-il  
 d'etre acceptable, la presentation se faisant de votre main.

Je Vous demande pardon très humblement Monsieur,  
 sur ce que je viens Vous importuner par cette seconde  
 lettre, et de surplus Vous ennuyer par sa mollesse.  
 Si quelque occasion se presente, ou je puisse Vous rendre  
 aucun service, j'y mettrai mon plus grand plaisir.  
 Au moins est ce de ma part autant de gagné par  
 cette occasion, d'avoir acquis une connoissance  
 aussi estimable, et de pouvoir Vous adresser Monsieur,  
 qu'avec la consideration la plus parfaite j'ai  
 l'honneur d'etre

Monsieur

Stockholm le 14 Septembre  
 1775.

Votre très humble & très  
 obeissant serviteur  
 A. N. Sarsstedt